

PV Ландшафтный светильник с датчиком движения и без

theLeda D B AL

1020905

theLeda D B plus AL

1020906

theLeda D B plus S AL

1020907

theLeda D BL AL

1020705

theLeda D BL plus AL

1020706



1. Безопасность

① Ландшафтные светильники с датчиком движения и без него, а также с электрической розеткой соответствуют стандарту EN 60598-1.

2. Применение

- Устройство предназначено для уличной установки
- Применяется для освещения садовых и парковых дорожек и т.д.
- Для использования в нормальных условиях окружающей среды
- Освещение в зависимости от наличия людей в зоне обнаружения датчика и уровню освещенности естественным светом
- Управление освещением с помощью пульта дистанционного управления theSenda S; настройка светильника и датчика с помощью пультов theSenda P или пульта theSenda B через iOS или Android приложение theSenda Plug

① LED источник света не может быть заменен.
При неисправности LED, заменяется весь прибор!

Утилизация

- Утилизируйте изделие надлежащим образом, как электронные отходы.

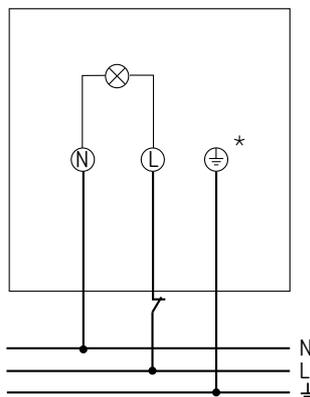
3. Установка и подключение

ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током или возникновения пожара!

- Установка должна выполняться только квалифицированным электриком!

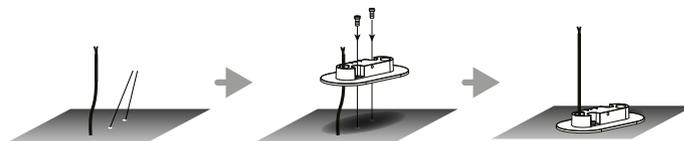
- Отключите питание!
- Убедитесь, что устройство не может быть включено!
- Проверьте отсутствие напряжения!
- Заземлите и сделайте цепь обхода!
- Изолируйте и экранируйте любые смежные компоненты.



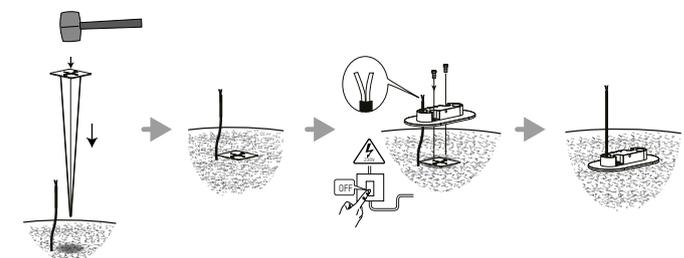
*для 1020907

Установка на бетонный пол

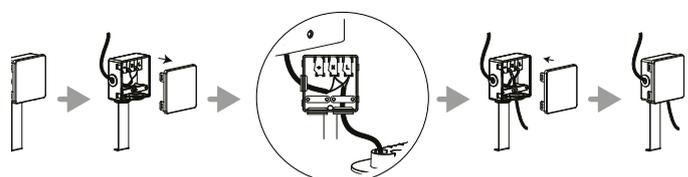
① Установочное основание поставляется без винтов



Установка в грунт (газон, грунтовая дорожка и т.п.)

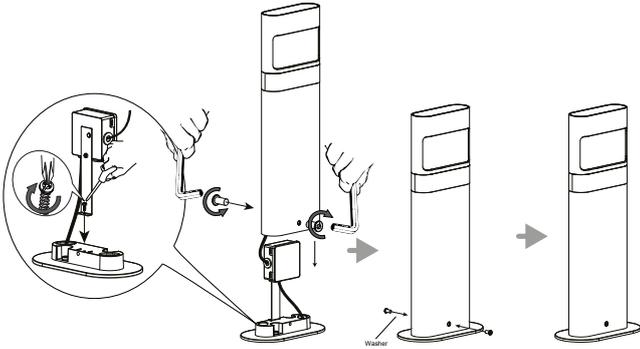


① Используйте Наконечник в грунт арт. 9070765 (поставляется отдельно)



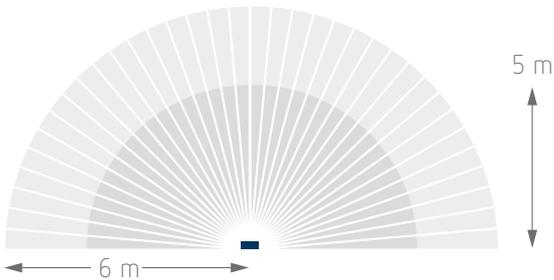
Используйте дифавтомат!

- ▶ Отключите питание!
- ▶ Для монтажа на твердой поверхности, используйте установочное основание; для установки на мягкую поверхность (например, газон) используйте Наконечник в грунт (арт. 9070765) и прикрепите к нему установочное основание.
- ▶ Снимите крышку распределительной коробки и подключите провода к соответствующим клеммам.
- ▶ Наденьте крышку на распределительную коробку и наденьте на нее корпус светильника.

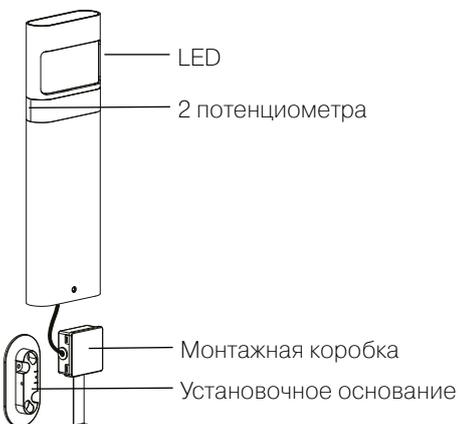


- ▶ Закрутите блокирующие винты и подключите питание.
- ⓘ Время «прогрева» прибора после подключения к сети ок. 40 с.

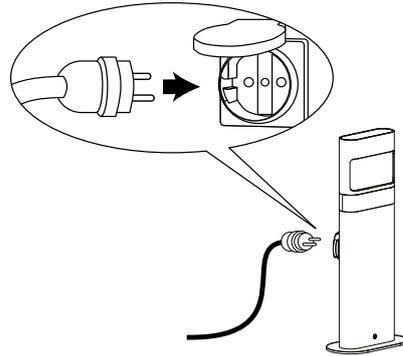
Зона обнаружения



4. Описание



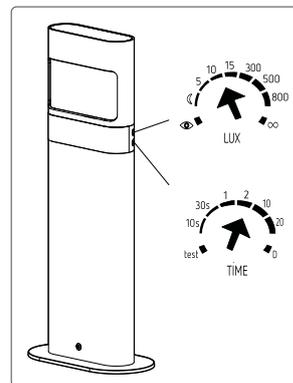
- ⓘ Светильник с датчиком движения имеет 3 потенциометра для настройки времени отключения (TIME), порога срабатывания по освещенности (LUX) и функции группировки светильников по радиоканалам.



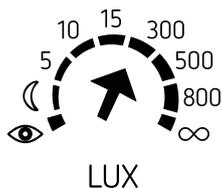
- ⓘ у арт. 1020907 на задней стороне располагается розетка типа Schuko, IP54

5. Настройка

- ⓘ Настройка с помощью потенциометра также применяется к устройствам без датчика движения. Тем не менее, пульт дистанционного управления не будет работать в этом случае. Особый случай: на устройствах без датчика: расстояние между пультом и устройством (серая панель спереди - макс. 1 м)
- ⓘ Можно выбрать один из 6 каналов на котором будет работать прибор. Или выбрать Off, чтобы это прибор не входил ни в один канал.

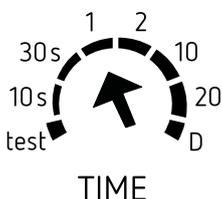


Настройка порога срабатывания по освещенности (LUX)



- Поверните потенциометр в положение „“; датчик измерит текущее значение освещенности естественным светом в течение 15 с, и сделает измеренное значение порогом срабатывания по освещенности
- Установите потенциометр в желаемую позицию (2 – 800 lux/∞)
В положении ∞, датчик реагирует только на движения и не измеряет текущую освещенность.

Настройка времени задержки отключения (TIME)



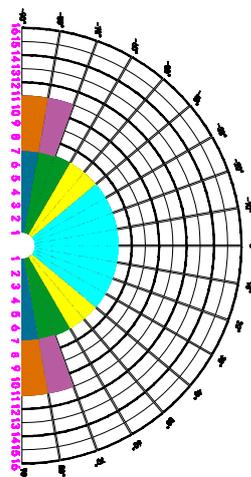
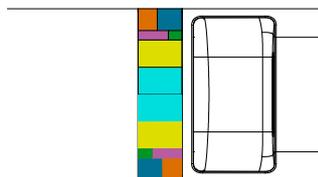
- Поверните потенциометр в положение „test“; светильник будет включаться при обнаружении датчиком каждого движения в его зоне обнаружения (проверка размеров зоны обнаружения)
 - Установите потенциометр в желаемое положение (10 с – 20 мин)
 - Установите потенциометр в положение „D“; датчик движения отключается; прибор измеряет естественную освещенность и включает освещение, когда измеренное значение ниже заданного → функция «фотореле»
- ① При изменении настроек потенциометрами, будут сохраняться значения установленные на потенциометрах, независимо от ранее сделанных настроек с помощью приложения theSenda Plug или пульта theSenda P.

Использование функции группировки (настройка каналов)

- ① Работа всех светильников может быть синхронизирована через радиосеть.
- ① Функция группировки по каналам может быть настроена через приложение theSenda Plug (параметр → RF channel)

6. Ограничение зоны обнаружения

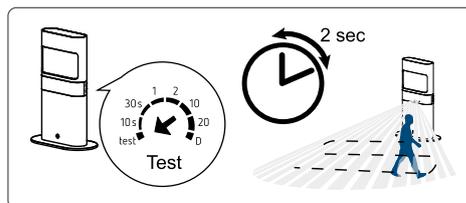
- Используйте прилагаемые наклейки, чтобы настроить датчик движения в нужной области обнаружения
- Удалите необходимый раздел наклейки с помощью ножниц
- Затем прикрепите его к линзе датчика движения



7. Функция Тест

«Тест» используется для проверки размеров зоны обнаружения и для ее ограничения в случае необходимости.

- Поверните потенциометр (TIME) в положение «test»
→ Датчик движения теперь всегда реагирует на только на движения (освещенность не измеряется).
 - Пройдите через зону обнаружения. После того, как датчик движения обнаружил движение, он включает светильник на 2 с
- ① Обратите внимание на направление ходьбы во время теста.



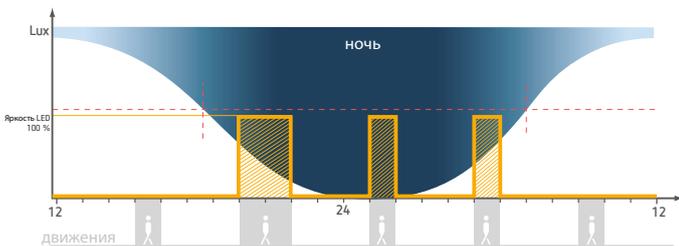
- ① Также, «Тест» можно активировать в приложении theSenda Plug (Control commands → presence test), или с помощью пульта theSenda P (кнопка 1).

8. Настройки и функции

- ① Если вы используете приложение theSenda Plug с пультом ДУ theSenda B, вы увидите пункты «Control commands» и «Parameters».
- «Control commands» это те функции, которые также могут быть установлены с помощью пультов дистанционного управления theSenda S и P (переключение света, режим ожидания, имитация присутствия, обучение и т.д.) Под пунктом «Parameters» вы можете, например, установить функцию группировки («RF channel»), порог срабатывания по освещенности, сценарии освещения и т.д.

Normal mode (= Auto)

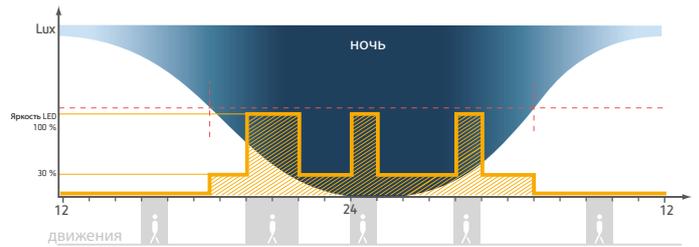
Нормальный режим работы



- ① Светильник включается когда есть движения и недостаточно естественного освещения.

- Нажмите кнопку A (Auto) на theSenda P, S, или B
- Существует 3 способа настройки заданного значения освещенности и времени задержки:
 - через приложение см. пункты меню → Parameter → Brightness setpoint, Switch-off delay light и т.д.
 - с помощью пульта theSenda P
 - или с помощью потенциометров на самом приборе

Orientation light (= standby dimming value) Дежурное освещение



- ① Светильник включается на установленную яркость (10-40%, заводская настройка 30%), когда естественная освещенность ниже установленного порога срабатывания. Включается на 100%, когда датчик обнаруживает движение.

- ① Настройка только пультом theSenda B и через приложение theSenda Plug (от 10% до 40%).

- Нажмите кнопку A (Auto) на theSenda B
- Выполните шаги, как в обычном режиме с

App

- Parameters → выберите standby dimming value, установите значение, отправьте нажав на
- нажмите «назад» → Control commands → нажмите напротив Standby → Светильник два раза «моргнет» → и включится с заданной standby-яркостью

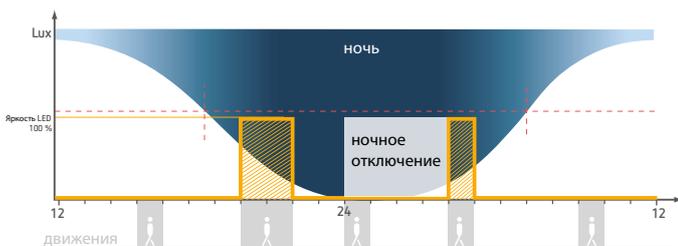
theSenda B

- Нажимайте или удерживайте кнопки 3 или 6 (диммирование)
- Нажмите коротко кнопку 12 → Светильник два раза «моргнет» → и включится с заданной standby-яркостью
- Нажмите коротко кнопку A → Значение сохранено

Чтобы снова отключить функцию дежурного освещения:

- Нажмите кнопку 12 снова → Светильник «моргнет» один раз, функция Дежурное освещение отключится

Self-learning night switch-off Самообучающееся ночное отключение



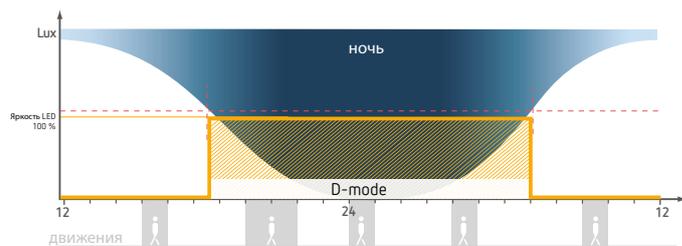
- ① Светильник временно выключается ночью.
- ① Настройка только с помощью пульта дистанционного управления theSenda B и приложения theSenda Plug.

- Нажмите кнопку A (Auto), «D mode», или «holiday mode»
- Нажмите кнопку 11 на theSenda B
→ Светильник дважды «моргнет» → режим Ночное отключение активирован
- Нажмите кнопку 11 снова
→ Светильник один раз «моргнет» → режим Ночное отключение отключен

или в приложении

- Control commands → выберите пункт night switch-off, и отправьте

Twilight switch function (= D mode) Режим «Фотореле»



- ① Обнаружение движений выключено. Светильник включается автоматически, когда естественная освещенность ниже установленного порога срабатывания.

- Нажмите кнопку D (D mode) на пультах theSenda P, theSenda S, или theSenda B
- или в приложении → Control commands → D mode
→ Режим Фотореле (D mode) активирован
- Нажмите кнопку A, чтобы отключить этот режим

Максимальная яркость LED

- Выберите в приложении → Parameters → Maximum brightness, установите нужное значение и отправьте
→ Значение макс. яркости установлено
- или установите желаемую яркость с помощью соответствующих кнопок на пульте theSenda B
- Нажимайте кнопку 12 > 3 с
→ Светильник «моргнет» два раза значение макс. яркости установится (только в диапазоне от 60% до 100%)

- ① Если установлено значение яркости 50%, всегда будет сохраняться только ближайшее значение из диапазона, т.е. 60%.

Ввод и вызов сценариев освещения

- В приложении → Parameters → выберите яркость LED для Сценария 1 (заводская настройка 33%), или для Сценария 2 (заводская настройка 66%), и отправьте; или
- установите желаемую яркость с помощью пультов theSenda B или theSenda S (удерживайте соответствующие кнопки)
- Удерживайте кнопку Сценария 1 или 2 > 3 с

→ Светильник «моргает» два раза - это означает, что сценарий записан

Вызов сценария

- На пульте theSenda B, кратко нажмите на кнопку Сценария 1 или 2
 - Сценарий активируется на 8 часов
- Что бы прервать Сценарий и вернуть светильник в автоматический режим нажмите кнопку А.

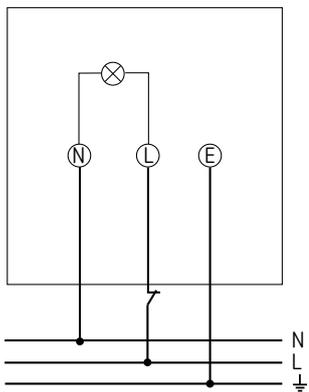
Режим Каникулы (имитация присутствия)

- ① Режим Каникулы всегда имеет задержку 2 мин и меняет заданное значение. Если выход из режима осуществляется нажатием кнопки А (Auto), необходимо снова установить желаемую задержку.
- В приложении → Control commands → выберите presence simulation, и отправьте
- или нажмите кнопку «holiday mode» на пульте theSenda B или theSenda S

Ручное включение

Освещение можно включить вручную с помощью кнопки с размыкающим контактом (НЗ - нормально замкнутый контакт)

① Кнопка должна быть подключена к прибору.



- Коротко нажмите на кнопку (макс. 1,5 с).
 - Светильник включится на время установленной задержки отключения
- Дважды коротко нажмите на кнопку.
 - Светильник включится на 8 часов.
- Чтобы выключить освещение, кратковременно нажмите кнопку (макс. 1,5 с).
 - Светильник выключится на время установленной задержки отключения
- ① Если кнопка нажата дольше 2 с, прибор перезапускается (фаза прогрева).

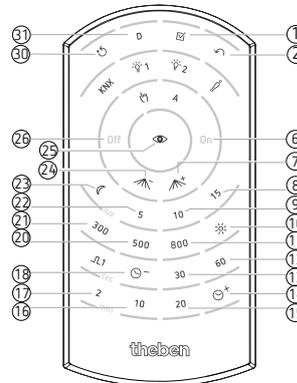
9. Пульты дистанционного управления

- ① Вы можете настроить прибор и управлять освещением с помощью пультов theSenda S, theSenda P, и theSenda B.
- ① Выйти из режима настройки можно нажав кнопку А.

① Если установлена новая функция или параметр, LED светильник мигает 2 раза для подтверждения.

Настройки с помощью пульта theSenda P (9070910)

Следующие параметры или функции могут быть установлены с помощью пульта theSenda P:

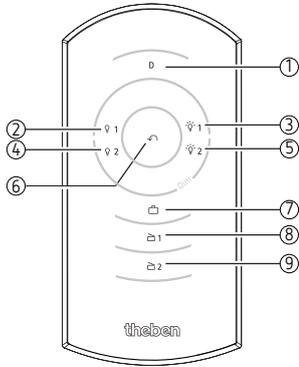


①	Test	Режим Тест, автоматически заканчивается через 10 с
②	Auto	Возврат в Автоматический режим работы
⑥	On	Включить свет*
⑦	Range +	Повысить чувствительность датчика
⑧	15 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 15 lux
⑨	10 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 10 lux
⑩	Lux On	Отключить измерения освещенности
⑪	800 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 800 lux
⑫	60 s	Установить задержку отключения 60 с
⑬	30 s	Установить задержку отключения 30 с
⑭	max. time	Установить мин. задержку отключения, 20 мин
⑮	20 min	Установить задержку отключения 20 мин
⑯	10 min	Установить задержку отключения 10 мин
⑰	2 min	Установить задержку отключения 2 мин
⑱	min. time	Установить макс. задержку отключения 10 с
⑳	500 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 500 lux
㉑	300 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 300 lux
㉒	5 lux	Установить порог срабатывания по освещенности 5 lux
㉓	min. lux	Установить мин. порог срабатывания по освещенности, 1 lux
㉔	Range -	Понижить чувствительность датчика
㉕	Teach-in	Автонастройка порога срабатывания по освещенности
㉖	Off	Выключить свет*
⑳	Reset	Перезапустить прибор
㉑	D mode	Режим Фотореле (отключение обнаружения движений)

* активно 8 часов

① При нажатии кнопки **Reset** на theSenda P или в положении, значения будут сброшены до заводских установок (Задержка 2 мин, Порог по освещенности 15 люкс).

Настройки с помощью пульта theSenda S (9070911)



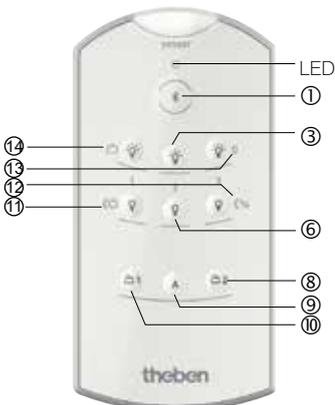
①	D mode	Режим Фотореле (отключение обнаружения движений)
②④	Off	Короткое нажатие → выключить свет*
		Продолжительное нажатие → понизить яркость*
③⑤	On	Короткое нажатие → включить свет*
		Продолжительное нажатие → повысить яркость*
⑥	Auto	Возврат в Автоматический режим работы
⑦	Holiday mode	Запуск имитация присутствия
⑧	Lighting scenario 1	Короткое нажатие → вызов Сценария 1*
⑨	Lighting scenario 2	Короткое нажатие → вызов Сценария 2*

* активно 8 часов.

Режим каникулы

Режим Каникулы - это имитация присутствия хозяев в доме/на участке во время их долгого отсутствия. Функция имитации присутствия позволит избежать ненужного внимания к вашей собственности со стороны злоумышленник.

Настройки с помощью пульта theSenda B (9070985)



① Если вы хотите использовать настройки пульта дистанционного управления для датчика присутствия (по умолчанию) и для наружных датчиков движения, → удерживайте кнопки 8 + 9 > 5 с.

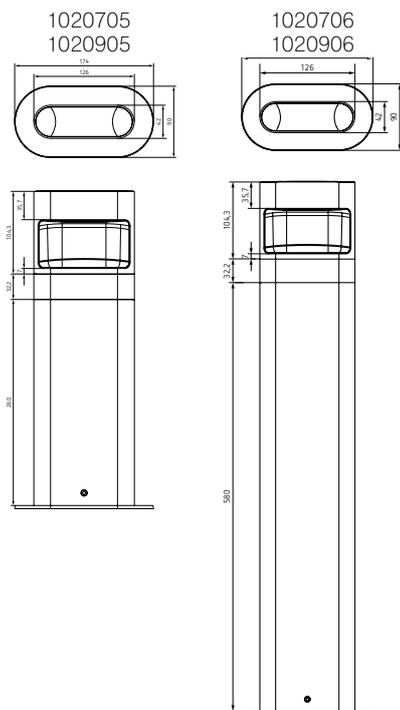
①	Bluetooth	Подключение / Сопряжение
③	On	Короткое нажатие → включить свет*
		Продолжительное нажатие → повысить яркость*
⑥	Off	Короткое нажатие → выключить свет*
		Продолжительное нажатие → понизить яркость*
⑩	Lighting scenario 1	Короткое нажатие → вызов Сценария 1*
		Продолжительное нажатие > 3 с → Запись Сценария 1*
⑧	Lighting scenario 2	Короткое нажатие → вызов Сценария 2*
		Продолжительное нажатие > 3 с → Запись Сценария 2*
⑨	Auto	Возврат в Автоматический режим работы
⑭	Holiday mode	Запуск имитация присутствия
⑪	Night off	Активировать функция Ночного отключения (прибл. с полуночи до 4 утра)
⑬	D mode	Режим Фотореле (отключение обнаружения движений)
⑫	Standby	Короткое нажатие → активировать яркость дежурного освещения
	Max. brightness	Продолжительное нажатие > 3 с → сохранить текущую яркость светильника, как значение максимальной яркости

* активно 8 часов

10. Технические характеристики

Номинальное напряжение	230 V AC, + 10%/– 15%
Частота тока	50–60 Hz
Потребляемая мощность при включенном LED	8.5 W
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	макс. 0.5 W (с датчиком)
Световой поток	760 lm
Цветовая температура	3000 K
Индекс цветопередачи	CRI > 80
Срок службы LED	L80/B10/50,000 h
Степень защиты	IP 55 в соответствии с EN 60529
Класс защиты	II в соответствии с EN 60598-1
Температура среды	–25 °C ... +45 °C
Диапазон измерения освещенности	2 – 800 lux / ∞
Задержка отключения	10 с – 20 мин
Угол зоны обнаружения датчика	180°
Дальность радиоканала	100 м на открытой местности (макс. 20 устройств на канал)
Дальность обнаружения: диагональное движение: фронтальное движение:	макс. 6 м макс. 5 м
Класс энергоэффективности	A+
Высота источника света	364 мм (1020705/905); 684 мм (1020706/906/907)
Крутящий момент крепежных винтов	5.1 Nm (Нм)
Модель с розеткой Schuko (арт. 1020907)	230 V AC/16 A (3680 W); IP 54; Класс защиты I в соответствии с EN 60598-1

Настоящим Theben AG заявляет, что этот тип радиоустановки соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу: www.theben.de/red-konformitaet



11. Производитель

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
GERMANY
Phone +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

www.theben.de

12. Представитель

ООО «Марбел»

129626, **Москва**,
Рижский проезд, 13
+7 495 737 9887
sales-msk@marbel.ru

190005, **Санкт-Петербург**,
Митрофаньевское шоссе, 2, корп. 2
+7 812 644 6789
sales-spb@marbel.ru

www.marbel.ru

www.theben.ru